

DOHODA O GENERÁLNOU UROVNANÍ

uzatvorená podľa ustanovení § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi

Účastníkom 1 **Skanska SK a.s.**
 sídlo: Krajná 29, 821 04 Bratislava
 IČO: 31 611 788
 DIČ: 2020478955
 IČ DPH: SK2020478955
 registrácia: zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 5012/B
 konanie prostredníctvom: Mgr. Magdaléna Dobišová, predseda predstavenstva
 Ing. Martin Tišliar, podpredseda predstavenstva
 (ďalej aj „**Skanska**“)

A

Účastníkom 2 **METRO Bratislava a.s.**
 sídlo: Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
 IČO: 35 732 881
 DIČ: 2020268910
 IČ DPH: SK202026891
 registrácia: zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 1575/B
 konanie prostredníctvom: Ing. Vladimír Michálek, predseda predstavenstva
 Ing. Ildikó Virágová, člen predstavenstva

(ďalej aj „**METRO**“)

(Skanska a METRO spoločne aj „**Účastníci**“ a každý samostatne aj „**Účastník**“)

VZHLADOM K TOMU, ŽE:

- (A) obchodná spoločnosť METRO ako prenajímateľ uzatvorila s obchodnou spoločnosťou Skanska ako nájomcom Zmluvu o nájme pozemku, evidenčné číslo SAP nájomcu: 1000113528 zo dňa 16.10.2015 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 05.11.2015, dodatku č. 2 zo dňa 26.04.2016, dodatku č. 3 zo dňa 28.07.2016 a dodatku č. 4 zo dňa 20.09.2016 (spolu ďalej aj ako „**Zmluva o nájme pozemku**“), na základe ktorej sa obchodná spoločnosť METRO zaviazala prenechať za odplatu obchodnej spoločnosti Skanska k dočasnému užívaniu pozemok, bližšie špecifikovaný v Článku I. Zmluvy o nájme pozemku;
- (B) obchodná spoločnosť METRO ako prenajímateľ uzatvorila s obchodnou spoločnosťou Skanska ako nájomcom Zmluvu o nájme č. 72/15, SAP č.: 10000113527 zo dňa 21.10.2015 (ďalej aj „**Zmluva o nájme č. 1**“), na základe ktorej sa obchodná spoločnosť METRO zaviazala prenechať za odplatu obchodnej spoločnosti Skanska k dočasnému užívaniu nebytové priestory, bližšie špecifikované v Článku I. Zmluvy o nájme č. 1;
- (C) obchodná spoločnosť METRO ako prenajímateľ uzatvorila s obchodnou spoločnosťou Skanska ako nájomcom Zmluvu o nájme č. 73/15 zo dňa 17.12.2015 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 14.07.2016 a dodatku č. 2 zo dňa 31.08.2016 (spolu ďalej aj ako „**Zmluva o nájme č. 2**“), na základe ktorej sa obchodná spoločnosť METRO zaviazala prenechať za odplatu obchodnej spoločnosti Skanska k dočasnému užívaniu nebytové priestory, bližšie špecifikované v Článku I. Zmluvy o nájme;
- (D) obchodná spoločnosť METRO ako prenajímateľ uzatvorila s obchodnou spoločnosťou Skanska ako nájomcom Zmluvu o nájme č. 76/16 zo dňa 04.03.2016 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 11.08.2016, dodatku č. 2 zo dňa 13.10.2016 a dodatku č. 3 zo dňa 17.10.2016 (spolu ďalej aj „**Zmluva o nájme č. 3**“);
- (E) obchodná spoločnosť METRO doručila dňa 17.01.2017 obchodnej spoločnosti Skanska faktúru č. 3117001 zo dňa 10.01.2017, splatnú dňa 25.01.2017 na sumu 3.000,00 EUR (ďalej len „**Faktúra**“), ktorou vyfakturovala v zmysle Článku IV., bodu 11. (správne bodu 12.) Zmluvy o nájme pozemku, zmluvnú pokutu za porušenie povinnosti dohodnutej v Článku IV., bode 11 Zmluvy o nájme pozemku;

- (F) obchodná spoločnosť Skanska spochybňuje nárok obchodnej spoločnosti METRO na zaplatenie zmluvnej pokuty z dôvodu porušenia povinnosti dohodnutej v Článku IV., bod 11. Zmluvy o nájme pozemku, nakoľko podľa názoru obchodnej spoločnosti Skanska v tomto bode bola dohodnutá povinnosť prenajímateľa a nie nájomcu, spočívajúca v záväzku prenajímateľa ku dňu odovzdania predmetu nájmu vybudovať na hranici pozemku prenajímateľa, na mieste pôvodného oplotenia, demontovaného v zmysle bodu 9. tohto článku Zmluvy o nájme pozemku, nové oplotenie (pletivo aj stĺpiky) v kvalite a parametroch špecifikovaných v tomto bode Zmluvy o nájme pozemku;
- (G) Účastníci zhodne prehlasujú, že oprávnenosť a/alebo výška nároku na zmluvnú pokutu uvedený v písm. (E) a (F) tejto Dohody je medzi nimi skutkovo a/alebo právne sporná.

SA DOHODLI ÚČASTNÍCI NA NASLEDOVNOM:

Článok 1

Generálne urovanie

- 1.1 Obchodná spoločnosť Skanska v celom rozsahu uznáva nárok obchodnej spoločnosti METRO na zaplatenie zmluvnej pokuty vyfakturovanej Faktúrou.
- 1.2 Obchodná spoločnosť Skanska sa zaväzuje uhradiť obchodnej spoločnosti METRO Faktúru na účet vedený v Tatra banka, a.s., IBAN: SK 741100000002620225349 alebo účet vedený v ČSOB, a.s., IBAN: SK787500000004008094126 do 25.01.2017 v celkovej výške 3.000,00 EUR (slovom: tritisíc euro).

Účastníci sa dohodli, že uhradením Faktúry, sa obchodná spoločnosť METRO vzdáva voči obchodnej spoločnosti Skanska a tým zanikajú akékoľvek nároky obchodnej spoločnosti METRO voči obchodnej spoločnosti Skanska, ktoré majú pôvod v Zmluve o nájme pozemku, v Zmluve o nájme č. 1, Zmluve o nájme č. 2 a Zmluve o nájme č. 3, vrátane akýchkoľvek peňažných a/alebo nepeňažných nárokov, najmä nároky na zmluvné pokuty, nároky na náhradu škody, nároky na ušlý zisk, priamo alebo nepriamo súvisiace so Zmluvou o nájme pozemku, Zmluvou o nájme č. 1, Zmluvou o nájme č. 2 a Zmluvou o nájme č. 3, a to v plnom rozsahu, vrátane akéhokoľvek ich doposiaľ vyčísleného alebo nevyčísleného, uplatneného alebo neuplatneného príslušenstva, predovšetkým úrokov z omeškania.

Článok 2

Záverečné ustanovenia

- 2.1 Táto Dohoda predstavuje úplnú dohodu Účastníkov týkajúcu sa predmetu tejto Dohody a nahrádza v celom rozsahu akékoľvek predchádzajúce dojednania či návrhy uvádzané v korešpondencii či na rokovaní, či už ústne alebo písomné, ku ktorým došlo medzi Účastníkmi pred uzatvorením tejto Dohody. Týmto nie je dotknutá platnosť a účinnosť Dohody.
- 2.2 Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody možno robiť výlučne vo forme písomných dodatkov dojednaných Účastníkmi, pričom prejavy vôle Účastníkov musia byť zachytené na tej istej listine.
- 2.3 V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto Dohody stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení tejto Dohody nedotknutá.
- 2.4 Účastníci sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto Dohody, nie o jej existencii a nespístupniť ju žiadnej tretej osobe akoukoľvek formou, s výnimkou voči Účastníkom ekonomicky a/alebo personálne prepojených osôb, a/alebo ovládajúcich a/alebo ovládaných osôb, a/alebo inak so skupinou SKANSKA prepojených osôb vrátane orgánov burzy, na ktorej je ktorákoľvek zo spoločností celosvetovej skupiny SKANSKA kótovaná, či prípadov, keď tak budú Účastníci povinní urobiť voči príslušným verejnoprávnym orgánom v súlade s platnou právnou úpravou, a to len v rozsahu potrebnom pre splnenie tejto svojej zákonnej povinnosti, ako aj s výnimkou sprístupnenia Dohody ekonomickým a právnym poradcom Účastníkov, ktorí sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti, a to v nevyhnutnom rozsahu.
- 2.5 Táto Dohoda sa riadi právom Slovenskej republiky.
- 2.6 Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každý Účastník obdrží jedno (1) vyhotovenie.

- 2.7 Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania Účastníkmi.
2.8 Účastníci týmto vyhlasujú, že obsah Dohody zodpovedá slobodne, určito a vážne vyjadrenej vôli Účastníkov. Na znak súhlasu s obsahom Dohody ju Účastníci vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 24.01.2014

Účastník 1:

Skanska SK a.s.
Meno: Mgr. Magdaléna Dobišová
Funkcia: predseda predstavenstva

V Bratislave dňa 24.01.2014

Skanska SK a.s.
Meno: Ing. Martin Tišliar
Funkcia: podpredseda predstavenstva
9720
SK
8

V Bratislave dňa 24.01.2014

Účastník 2:

METRO Bratislava a.s.
Meno: Ing. Vladimír Michálek
Funkcia: predseda predstavenstva

V Bratislave dňa 24.01.2014

Účastník 2:

METRO Bratislava a.s.
Meno: Ing. Ildikó Virágová
Funkcia: člen predstavenstva


METRO Bratislava a.s.
Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava